



# Sidroga® Holunderblüten

Flours de sureau

Fiori di sambuco

## Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen. Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin verschrieben erhalten, oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, Apothekers oder Drogisten bzw. der Ärztin, Apothekerin oder Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben. Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

## Sidroga® Holunderblüten, Tee

### Pflanzliches Arzneimittel

**Was ist Sidroga Holunderblüten Tee und wann wird er angewendet?**

Sidroga Holunderblüten Tee enthält Holunderblüten in getrockneter Form und fein geschnittener Qualität (geprüft nach Arzneibuch). Den Holunderblüten werden traditionsgemäss schweisstreibende Eigenschaften zugeschrieben. Sidroga Holunderblüten Tee wird verwendet bei fiebrigen Erkältungen.

**Was sollte dazu beachtet werden?**

Bei andauernden oder immer wiederkehrenden fiebrigen Erkältungskrankheiten empfiehlt es sich, einen Arzt bzw. eine Ärztin aufzusuchen und die Ursachen dafür abklären zu lassen.

**Wann darf Sidroga Holunderblüten Tee nicht oder nur mit Vorsicht angewendet werden?**

Sidroga Holunderblüten Tee darf nicht angewendet werden bei bekannter Überempfindlichkeit gegenüber Holunder. Die Anwendung dieses Arzneimittels wird bei Kleinkindern unter 1 Jahr nicht empfohlen. Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie

- an anderen Krankheiten leiden
- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbst gekaufte!) einnehmen.

**Darf Sidroga Holunderblüten Tee während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit eingenommen werden?**

Aufgrund der bisherigen Erfahrungen ist bei bestimmungsgemässer Anwendung kein Risiko für das Kind bekannt. Systematische wissenschaftliche Untersuchungen wurden aber nie durchgeführt. Vorsichtshalber sollten Sie während der Schwangerschaft und Stillzeit möglichst auf Arzneimittel verzichten oder den Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. die Ärztin, Apothekerin oder Drogistin um Rat fragen.

**Wie verwenden Sie Sidroga Holunderblüten Tee?**

Erwachsene, Schul- und Kleinkinder ab 1 Jahr nehmen 3- bis 5 mal täglich 1 Tasse vor, während oder nach den Mahlzeiten.

**Zubereitung:** Übergossen Sie pro Tasse einen Teebeutel mit siedendem Wasser und lassen Sie den Beutel 5 bis 10 Minuten darin ziehen. Nehmen Sie anschliessend den Teebeutel heraus und drücken Sie ihn über der Tasse leicht aus. Verwenden Sie pro Tasse Tee nur einen Teebeutel und süssen Sie Ihren Tee erst, nachdem Sie den Teebeutel aus der Tasse genommen haben. Zum Süssen können Sie sowohl natürlichen als auch künstlichen Zucker verwenden. Sidroga Holunderblüten Tee sollte möglichst heiss und über den Tag verteilt getrunken werden. Achten Sie auf eine reichliche Flüssigkeitszufuhr. Die Anwendung und Sicherheit von Sidroga Holunderblüten Tee bei Kleinkindern unter 1 Jahr ist bisher nicht geprüft worden. Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene oder vom Arzt bzw. von der Ärztin verschriebene Dosierung. Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

**Welche Nebenwirkungen kann Sidroga Holunderblüten Tee haben?**

Für Sidroga Holunderblüten Tee sind bisher bei bestimmungsgemässen Gebrauch keine Nebenwirkungen beobachtet worden. Wenn Sie dennoch Nebenwirkungen beobachten, informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

**Was ist ferner zu beachten?**

Sidroga Holunderblüten Tee ist bei Raumtemperatur (15–25 °C) und ausserhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Die Doppelkammerbeutel in Aromaschutzverpackung dürfen nur bis zu dem auf dem Behälter mit «Exp.» bezeichneten Datum verwendet werden. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

**Was ist in Sidroga Holunderblüten Tee enthalten?**

1 Doppelkammerbeutel enthält 1,0 g getrocknete und fein geschnittene Holunderblüten.

**Zulassungsnummer**

41672 (Swissmedic)

**Wo erhalten Sie Sidroga Holunderblüten Tee? Welche Packungen sind erhältlich?**

Dies ist ein freiverkäufliches Arzneimittel. Schachteln mit 20 Doppelkammerbeuteln in Aromaschutzverpackung.

**Diese Packungsbeilage wurde im September 2010 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.**

## Information destinée aux patients

Lisez attentivement cette notice d'emballage. Vous y trouverez des renseignements importants concernant ce médicament. Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance par votre pharmacien ou votre droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications de votre médecin, de votre pharmacien ou de votre droguiste. Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

## Sidroga®, tisane fleurs de sureau

### Médicament phytothérapeutique

**Qu'est-ce que la tisane de fleurs de sureau Sidroga et quand est-elle utilisée ?**

La tisane de fleurs de sureau Sidroga contient des fleurs de sureau séchées et finement coupées (analysées comme le prescrit la Pharmacopée). Selon la tradition, des propriétés diaphorétiques sont attribuées aux fleurs de sureau. La tisane de fleurs de sureau Sidroga est utilisée en cas de refroidissements accompagnés de fièvre.

**De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement ?**

Si le refroidissement accompagné de fièvre persiste ou revient régulièrement, veuillez consulter votre médecin, qui en établira les causes.

**Quand la tisane de fleurs de sureau Sidroga ne doit-elle pas être utilisée ou seulement avec précaution ?**

La tisane de fleurs de sureau Sidroga ne doit pas être utilisée en cas d'hypersensibilité connue au sureau. L'utilisation de ce médicament n'est pas recommandée chez les enfants de moins de 1 an. Veuillez informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste si

- vous souffrez d'une autre maladie
- vous êtes allergique ou
- vous prenez déjà d'autres médicaments (même en automédication !).

**La tisane de fleurs de sureau Sidroga peut-elle être prise pendant la grossesse ou l'allaitement ?**

Sur la base des expériences faites à ce jour, aucun risque pour l'enfant n'est connu si ce médicament est utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné. Toutefois, aucune étude scientifique systématique n'a été effectuée. Par mesure de précaution, vous devriez renoncer si possible à prendre des médicaments durant la grossesse et l'allaitement, ou demander l'avis de votre médecin, de votre pharmacien ou de votre droguiste.

**Comment utiliser la tisane de fleurs de sureau Sidroga ?**

Les adultes, les écoliers et les enfants en bas âge dès 1 an prennent 3 à 5 fois par jour une tasse d'infusion avant, pendant ou après les repas.

**Préparation :** verser de l'eau bouillante sur un sachet par tasse et laisser infuser 5 à 10 minutes. Retirer ensuite le sachet en le comprimant et en l'égouttant. Utiliser un seul sachet par tasse. Ne sucrer la tisane qu'après avoir retiré le sachet. Le sucre peut être remplacé par un édulcorant de synthèse. La tisane de fleurs de sureau Sidroga devrait être absorbée aussi chaude que possible à intervalles réguliers répartis sur la journée. Veillez à boire abondamment. L'utilisation et la sécurité de la tisane de fleurs de sureau Sidroga n'ont pas été établies à ce jour pour les enfants de moins de 1 an. Veillez vous conformer au dosage figurant sur la notice d'emballage ou prescrit par votre médecin. Si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte, veuillez vous adresser à votre médecin, à votre pharmacien ou à votre droguiste.

#### **Quels effets secondaires la tisane de fleurs de sureau Sidroga peut-elle provoquer ?**

Aucun effet secondaire de la tisane de fleurs de sureau Sidroga n'a été constaté à ce jour en cas d'usage conforme à celui auquel le médicament est destiné. Si vous remarquez toutefois des effets secondaires, veuillez en informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

#### **A quoi faut-il encore faire attention ?**

Conservare la tisane de fleurs de sureau Sidroga à température ambiante (15–25 °C) et hors de la portée des enfants. Les sachets double filtre sous emballage préservant l'arôme ne doivent pas être utilisés au-delà de la date figurant après la mention «Exp.» sur le récipient. Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

#### **Que contient la tisane de fleurs de sureau Sidroga ?**

1 sachet double filtre contient 1,0 g de fleurs de sureau séchées et finement coupées.

#### **Numéro d'autorisation**

41672 (Swissmedic)

#### **Où obtenez-vous la tisane de fleurs de sureau Sidroga ?**

**Quels sont les emballages à disposition sur le marché ?**  
Il s'agit d'un médicament en vente libre. Boîtes de 20 sachets double filtre sous emballage préservant l'arôme.

**Cette notice d'emballage a été vérifiée pour la dernière fois en septembre 2010 par l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic).**

## **Informazione destinata ai pazienti**

Legga attentamente il foglietto illustrativo che contiene importanti informazioni. Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Per ottenere il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del suo medico, del suo farmacista o del suo droghiere. Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

## **Sidroga®, tisana fiori di sambuco**

### **Medicamento fitoterapeutico**

**Che cos'è la tisana di fiori di sambuco Sidroga e quando si usa?**

La tisana di fiori di sambuco Sidroga contiene fiori di sambuco in forma essiccata e in qualità tritata finemente (conformemente alla Farmacopea). Secondo la tradizione ai fiori di sambuco sono attribuite proprietà sudorifere. La tisana di fiori di sambuco Sidroga si usa in caso di malattie di raffreddori febbrili.

**Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?**

In caso di malattie di raffreddori febbrili persistenti o ricorrenti è consigliabile consultare il medico per chiarire le cause.

**Quando non si può usare la tisana di fiori di sambuco Sidroga e quando la sua somministrazione richiede prudenza?**

La tisana di fiori di sambuco Sidroga non deve essere usata in caso d'ipersensibilità nota al sambuco. L'uso di questo medicamento non è raccomandato nei bambini di età inferiore a 1 anno. Informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere nel caso in cui

- soffre di altre malattie
- soffre di allergie o
- assume altri medicinali (anche acquistati di sua iniziativa).

**Si può assumere la tisana di fiori di sambuco Sidroga durante la gravidanza o l'allattamento?**

In base alle esperienze fatte finora, non sono noti rischi per il bambino se il medicamento è usato correttamente. Tuttavia, non sono state eseguite indagini scientifiche sistematiche. Per prudenza dovrebbe rinunciare nella misura del possibile ad assumere medicinali durante la gravidanza e il periodo d'allattamento o chiedere consiglio al proprio medico, farmacista o droghiere.

#### **Come usare la tisana di fiori di sambuco Sidroga?**

Adulti, scolari e bambini a partire da 1 anno prendono 3 a 5 volte al giorno una tazza prima, durante o dopo i pasti.

**Preparazione:** versare dell'acqua bollente in una tazza con una bustina di tisana e lasciare in infusione per 5 a 10 minuti. Poi togliere la bustina e premerla leggermente sopra la tazza. Per una tazza si necessita solo di una bustina di tisana e addolcisca l'infuso solo dopo aver tolto la bustina. Per addolcire si può usare sia zucchero naturale che quello artificiale. La tisana di fiori di sambuco Sidroga dovrebbe essere bevuta il più calda possibile, più volte nell'arco della giornata. L'assunzione di molto liquido è importante. L'uso e la sicurezza della tisana di fiori di sambuco Sidroga nei bambini sotto 1 anno finora non sono stati esaminati. Si attenga alla posologia indicate nel foglietto illustrativo o prescritta dal suo medico. Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

#### **Quali effetti collaterali può avere la tisana di fiori di sambuco Sidroga?**

Finora non sono stati osservati effetti collaterali in seguito all'uso corretto della tisana di fiori di sambuco Sidroga. Se ciononostante osserva effetti collaterali dovrebbe informare il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere.

#### **Di che altro occorre tener conto?**

La tisana di fiori di sambuco Sidroga deve essere conservata a temperatura ambiente (15–25 °C) e fuori dalla portata dei bambini. Le bustine a doppio filtro con protezione aroma non devono essere utilizzati oltre la data indicata con «Exp.» sul contenitore. Il medico, il farmacista o il droghiere possono darle ulteriori informazioni.

#### **Cosa contiene la tisana di fiori di sambuco Sidroga?**

1 bustina a doppio filtro contiene 1,0 g di fiori di sambuco essiccati e tritati finemente.

#### **Numero dell'omologazione**

41672 (Swissmedic)

#### **Dove è ottenibile la tisana di fiori di sambuco Sidroga?**

##### **Quali confezioni sono disponibili?**

Questo è un medicamento in vendita libera. Confezioni da 20 bustine a doppio filtro con protezione aroma.

**Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel settembre 2010 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).**

Zulassungsinhaber /  
Titulaire de l'autorisation /  
Titolare dell'omologazione:  
Sidroga AG, 4310 Rheinfelden